

АРУНЬЮПАНИШАД

[Эта Упанишада, являющаяся шестнадцатой из ста восьми Упанишад и составляющая часть Самаведы, описывает положение аскетизма, обязанности того, кто отрекся от мирской жизни, его атрибуты, такие как сосуд для воды, символический посох, и т.д и заключение с принципами, предписанными для собирающих милостыню]

Описание аскетизма

1. Сын Аруны, принадлежащий к готре (роду) Праджапати следовал в мир Творца (Праджапати). Придя туда, он спросил его: «Почтенный Господин, как мне совершенным образом отречься от деятельности?» Ответил ему Создатель: «Отрекись от своих сыновей, братьев, родственников, от пучка (шикхи), от священного шнура, жертвоприношений (обрядов), принципов, от изучения Вед, от миров [называемых] бху, бхувар, свар, махар, джанас, тапас и сатья [также как и от] атала, витала, сутала, патала, расатала, талатала, махатала; и воистину от всей Вселенной. Сохрани лишь посох и набедренную повязку для сопровождения тела. Оставь все остальное.

Обязанности того, кто отрекся

2. Являющийся главой семьи, учеником или же затворником (уединенным, уединившимся) должен превратить ритуальные огни во внутренний (душевный) огонь, а Гаятри [-мантру] в огонь своей собственной речи. Ему следует оставить священный шнур на земле или же в воде. Живущий в хижине, кто предается себе (уединяется) для изучения (священных Писаний) должен отречься от семьи; должен оставить сосуд [для воды]; должен оставить ритуальный *ging* (павитру); должен оставить посох и ритуальный огонь. Так он ответил (отвечал, сказал, говорил). После этого ему следует (он должен) уединиться (действовать один) без каких-либо желаний (отбросив все желания); он должен отбросить склонности ума; он должен употреблять пищу так (в таком количестве), как если бы это было лекарством. Трижды в день [т.е. рано утром, в полдень и вечером] он должен совершать омовение. Его [ритуал] сандхьи — медитация, в которой Атман соединяется [с Абсолютом]. Из всех писаний предписания Арана-разделы должны быть повторены и [в конце] раздел Упанишад должен быть повторен, раздел Упанишад должен быть повторен. Воистину я Брахмасутра. [Ибо] сутрой есть то, что указывает [на Единого Брахмана]. Следовательно являюсь Брахмасутрой настолько, насколько только я заинтересован Брахманом (связан с Брахманом). Тот, кто поступает таким образом, является познавшим и должен оставить (снять) тройной шнур (*яджняпавита*).

Мантра, символы (атрибуты), правила и т.д. отречения

3. Сказав трижды: «Я отрекся, я отрекся, я отрекся», он должен взять бамбуковый посох и одеть набедренную повязку, повторяя мантру: «Пусть все существующее лишится страха. Все (исходит из меня) берет начало во мне. Ты мой друг и ты защищаешь меня. Ты могуч (силен), мой друг. Ты — ваджра Индры, убившая Вритру. Будь приятной для меня и удали все мои грехи». Ему следует принять пищу так, как если бы это было лекарство. Он должен

есть так, как если бы принимал лекарство. Ему следует вкушать тогда, когда пища была получена. «О, [ученики], следуйте со всем старанием брахмачарье, ненасилию, бедности и Истине».

Предписания для аскета относительно сидения (местопребывания) и т.д.

4. [Жизнь] странствующих нищих [Парамахамсы], кто сосредоточен на Брахмане (брахмачари) passed сидении и сне на земле. Их принадлежностью является сосуд [для питья] из глины, тыквы или дерева; он [Парамахамса] должен оставить страсть, гнев, жадность, иллюзию, лицемерие, надменность, вождление, зависть, стяжательство и эгоизм. Во время сезона дождей, находясь на одном месте, нищенствующий монах должен странствовать (оставаться) один в течение восьми месяцев; или [он должен оставаться на месте, неподвижным] в течение двух месяцев, в течение двух месяцев. Тот, кто поступает таким образом также должен после или же до посвящения отречься от отца, сына, [ритуального] огня, священного шнура, обрядов, жены и всего остального.

Предписания для собирающих милостыню

5. Нищенствующий монах входит в деревню для собирания милостыни и также сбора пищи в держащуюся в руке чашу или же в рот.

6. Ему следует произнести священную мантру Ом хи, Ом хи, Ом хи (трижды). Тот, кто поступает таким образом является познавшим.

Предписания для мудрого аскета

7. Ему следует оставить посох, сделанный из дерева паласа, бильва или удумбара, пояс, изготовленный из травы мунджа и священный шнур. Тот, кто поступает таким образом является отважным.

Заключение

8. Провидцы (риши) всегда созерцают высшую обитель Вишну, как видит глаз полностью направленный на небо [без hindrance].

Лишь единицы мудрых, пробудившиеся, произносящие особые молитвы ведают о высшей обители Вишну.

Таково тайное наставление для достижения нирваны, тайное наставление Писаний, тайное наставление Писаний.

Так [заканчивается] Упанишада . (Такова Упанишада)